

当館管轄地における 1980 年以降の勲章及び表彰者リスト

Träger japanischer Orden und Auszeichnungen im Amtsbereich des Japanischen Generalkonsulats / Konsulats Hamburg seit 1980

勲章受賞者 Orden verliehen von Seiner Majestät dem Kaiser:

マティアス・ナス Matthias Naß	ディ・ツァイト紙外信局長 DIE ZEIT - Internationaler Korrespondent der Chefredaktion	令和 7 年春 Frühjahr 2025	旭日重光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star
ケント・ジョージ・ナガノ Kent George Nagano	ハンブルク州立歌劇場及び同管弦楽団総合 音楽監督 Generalmusikdirektor der Hamburgischen Staatsoper und Hamburgischer Generalmusikdirektor des Philharmonischen Staatsorchesters	令和 7 年春 Frühjahr 2025	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon

ジョン・ノイマイヤー John Neumeier	元ハンブルク・バレエ団芸術監督兼首席振付家 Ehem. Ballettdirektor und Chefchoreograf des Hamburg Ballett	令和 6 年秋 Herbst 2024	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
ボードー・ベッケドルフ Bodo Beckedorf	ヴィンゼン・ルーヘ独日協会会長／元ヴィンゼン（ルーヘ）市長 Vorsitzender der DJG Winsen (Luhe) e.V. und Bürgermeister a.D. der Stadt Winsen	令和 5 年秋 Herbst 2023	旭日双光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays
クラウス・モアース Klaus Mohrs	元ヴォルフスブルク市長 Oberbürgermeister a.D. der Stadt Wolfsburg	令和 4 年秋 Herbst 2022	旭日小綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette
ウルリヒ・メートゲ Ulrich Mädge	元リュネブルク市長 Oberbürgermeister a.D. der Hansestadt Lüneburg	令和 3 年秋 Herbst 2021	旭日小綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette
ブルクハルト・ドゥーリッチ Burckhard Dölitzsch	元リュネブルク独日協会会長／名誉会長 Ehem. Vorsitzender und Ehrenvorsitzender der DJG zu Lüneburg e.V.	令和 2 年春 Frühjahr 2020	旭日双光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays

ハンス・ミヒャエル・キーフマン Dr. Hans-Michael Kiefmann	元シュレスヴィッヒ・ホルシュタイン独日 協会会長／元フンボルト・シュレー校長 Oberstudiendirektor a.D. und ehem. Schulleiter der Humboldtschule in Kiel sowie ehem. Vorsitzender der DJG Schleswig- Holstein e.V.	令和 2 年春 Frühjahr 2020	旭日小綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette
ヨハネス・アイト Johannes Eidt	オスナブリュック独日協会会長 Vorsitzender der DJG Osnabrück e.V.	令和元年春 Frühjahr 2019	旭日双光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays
ディーター・レンツェン Prof. Dr. Dieter Lenzen	ハンブルク大学学長 Präsident der Universität Hamburg	平成 27 年春 Frühjahr 2015	旭日重光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star
ヘルガ・エガース Helga Eggers	元ハンブルク出張駐在官事務所現地職員 Hamburger Angestellte des Japanischen Außenministeriums	平成 26 年秋 Herbst 2014	瑞宝双光章 The Order of the Sacred Treasure, Gold and Silver Rays
ヤン・グローテア Dr. Jan Grotheer	日独法律家協会会長／ハンブルク独日協会 副会長 Präsident der Deutsch-Japanischen Juristenvereinigung e.V. und Vizepräsident der DJG Hamburg e.V.	平成 25 年秋 Herbst 2013	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon

テルコ (輝子)・バローグ Teruko Balogh	独日協会ブラウンシュヴァイク・パイネ・ヴォルフスブルク地域 Präsidentin der DJG e.V.: Region Braunschweig-Peine-Wolfsburg	平成 25 年春 Frühjahr 2013	旭日双光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays
ペーター・ハリー・カールステンセン Peter Harry Carstensen	シュレスヴィッヒ・ホルシュタイン州首相 Ministerpräsident des Landes Schleswig-Holstein	平成 24 年春 Frühjahr 2012	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
フェルディナント・ホフ Ferdinand (Felix F.) Hoff	ドイツ弓道連盟名誉会長／公益法人アルスター道場会長 Ehrenpräsident des Deutschen Kyudo-Bundes e.V. und Präsident des Alster Dojo e.V.	平成 23 年秋 Herbst 2011	旭日小綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette
エルンスト・テオドール・リーチエル Prof. Dr. Dr. h.c. Ernst Theodor Rietschel	ライプニッツ協会会長／リューベック医科大学教授 Präsident der Leibniz-Gesellschaft, Professor an der Medizinischen Hochschule Lübeck	平成 23 年春 Frühjahr 2011	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
マンフレッド・ポール Prof. Dr. Manfred Pohl	ハンブルク大学アジア・アフリカ研究所長 (日本学教授)	平成 23 年春 Frühjahr	旭日中綬章

	Japanologe, Leiter des Asien-Afrika-Instituts an der Universität Hamburg	2011	The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
ハイデ・ジモーニス Heide Simonis	シュレスヴィッヒ・ホルシュタイン州首相 Ministerpräsidentin des Landes Schleswig- Holstein	平成 22 年秋 Herbst 2010	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
ゲオルク・ヤルツェンボウスキー Dr. Georg Jarzembowski	元欧州議会对日交流議員団団長／元欧州議 会議員 Vorsitzender der Interparl. Delegation für die Beziehungen zu Japan, CDU- Europaabgeordneter	平成 22 年春 Frühjahr 2010	旭日重光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Star
ヒロシ・ユジ (湯地弘) Hiroshi Yuji	ハンプルク 日本人会理事長 Vorstandsmitglied Nihonjinkai Hamburg e.V.	平成 22 年春 Frühjahr 2010	旭日単光章 The Order of the Rising Sun, Silver Rays
ヘルベルト・シュマールシュティ ーク Dr. h.c. Herbert Schmalstieg	元ハノーファー市長／元平和市長会議副会 長 Oberbürgermeister der Stadt Hannover, Stadt Hannover mit stellvertretendem Vorsitz bei der Organisation Major for Peace	平成 21 年秋 Herbst 2009	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon

レナーテ＝マリア・シャート Renate-Maria Schaadt	ハノーバー独日協会会長 Präsidentin der DJG Hannover e.V.	平成 19 年秋 Herbst 2007	旭日双光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays
ローラント・シュナイダー Prof. Dr. Dr. h.c. Roland Schneider	ハンブルク独日協会会長 ハンブルク大学日本学科教授 Präsident der DJG Hamburg e.V., Japanologe	平成 19 年春 Frühjahr 2007	旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
ヘルベルト・ローデ Herbert Rode	元ヴィンゼン・ルーヘ独日協会会長 Präsident der DJG Winsen (Luhe) – Winsener Japanfreunde e.V.	平成 18 年春 Frühjahr 2006	旭日双光章 The Order of the Rising Sun, Gold and Silver Rays
ペーター・ヤノハ Dr. Peter Janocha	シュレスヴィッヒ・ホルシュタイン独日協会会長 Präsident der DJG Schleswig-Holstein e.V.	平成 15 年春 Frühjahr 2003	勲 4 等瑞宝小綬章 The Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Rosette
エリザベート・ズープケ Elisabeth Süpke	リューネブルク独日協会会長 Präsidentin der DJG Lüneburg e.V.	平成 9 年春 Frühjahr 1997	勲 4 等瑞宝小綬章 The Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Rosette

ベルンハルト・グロースマン Bernhard Grossmann	ハンブルク独日協会会長／在日ドイツ商工 会議所 Präsident der DJG Hamburg e.V., Geschäftsführer der DIHK in Tokyo	平成 7 年秋 Herbst 1995	勲 4 等旭日小綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Rosette
カール・ハインツ・フォステーン Dr. Karl-Heinz Vosteen	ドイツ科学医学会協会会長 Vorsitzender der AWMF – Arbeitsgemeinschaft der Wissenschaftlichen und Medizinischen Fachgesellschaften	平成 4 年 1992	勲三等旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
ハンス・ベルント・ギースラー Hans-Bernd Giesler	ブレーメン独日協会会長 Präsident der DJG Bremen e.V. und Vorsitzender des Verbandes der DJGen	平成 2 年秋 Herbst 1990	勲三等旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon
オットー・ヴェルナー Otto Werner		昭和 58 年 1983	勲三等瑞宝中綬章 The Order of the Sacred Treasure, Gold Rays with Neck Ribbon
エリッヒ・バッゲ Prof. Dr. Erich R. Bagge	北西ドイツ独日協会会長 Vorsitzender der DJG Nord-West- Deutschland e.V.	昭和 57 年 1982	勲三等旭日中綬章 The Order of the Rising Sun, Gold Rays with Neck Ribbon

外務大臣表彰 **Auszeichnung des Außenministers:**

アルスター道場 Alster Dojo e.V.		令和 7 年度 Sommer 2025
チスカ幸子 Sachiko Szyska	北西オルデンプルク独日協会会長 Präsidentin der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Northwest zu Oldenburg	令和 7 年度 Sommer 2025
ゲオルク＝ギュンター・テュルナウ Georg-Günther Thürnau	ハノーファー広島友好協会会長 Erster Vorsitzender des Deutsch-Japanischen Freundschaftskreises Hannover-Hiroshima Yukokai e.V.	令和 6 年度 Sommer 2024
ズザンネ・シーブレ Dr. Susanne Schieble	ハノーファー独日協会会長 Präsidentin der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Hannover Chado-Kai e.V.	令和 6 年度 Sommer 2024
ヴォルカー・ゲバル Volker Geball	リューネブルク独日協会会長 Vorsitzender der Deutsch-Japanischen Gesellschaft zu Lüneburg e.V.	令和 6 年度 Sommer 2024

佐々木スタンゲ峰子 Mineko Sasaki-Stange	茶道裏千家淡交会ハンブルク協会会長 Präsidentin der Chado Urasenke Tankokai Hamburg Kyokai e.V.	令和 4 年度 Sommer 2022
山守雄 Takeshi Yamamori	ハンブルク大学アジア・アフリカ研究所日本学研究室非常勤講師 Lehrbeauftragter der Abteilung für Sprache und Kultur Japans an der Universität Hamburg	令和 3 年度 Sommer 2021
ボードー・ベッケドルフ Bodo Beckedorf	ヴィンゼン・ルーヘ独日協会会長／元ヴィンゼン（ルーヘ）市長 Vorsitzender der DJG Winsen (Luhe) e.V. und Bürgermeister a.D. der Stadt Winsen	令和元年度 Sommer 2019
ハンス・ミヒャエル・キーフマン Dr. Hans-Michael Kiefmann	元フンボルト・シュレー校長 Oberstudiendirektor a.D. und ehem. Schulleiter der Humboldtschule in Kiel	平成 24 年度 Sommer 2012
ハンブルク経済振興会社 Hamburgische Gesellschaft für Wirtschaftsförderung e.V.		平成 22 年度 Sommer 2010

ハンブルク日本人会 Nihonjinkai Hamburg e.V.		平成 22 年度 Sommer 2010
---	--	------------------------------------

※ 2 0 2 6 年 2 月更新。なお、肩書は叙勲当時。

Stand: Januar 2026

Hinweis: Titel der Personen zum Zeitpunkt der Auszeichnungsverleihung